

# SkulpturenGalerie

Frankfurt  
auf  
Französisch

France  
invitée d'honneur  
de la Foire du livre  
de Frankfurt 2017

Frankreich  
Gastgeber  
der Frankfurter  
Buchmesse 2017

**KunstRaum**  
Bernusstraße



Rendez-vous des Artistes – Frankreich gibt sich die Ehre – Zur Buchmesse  
Martine Andernach – Eric Decastro – Peter W. Schindler  
11.10.2017 - 11.11.2017

## KunstRaum Bernusstraße

Die Galerie sieht es als ihre Aufgabe, unterschiedliche Aspekte der klassischen Moderne mit ihren Künstlern frisch und lebendig in die Gegenwart zu tragen. Malerei ist ebenso vertreten wie Grafik und Fotografie. Der Schwerpunkt liegt klar auf Skulpturen, die in einer neuen Dauerausstellung präsentiert werden. Diese wird ergänzt durch wechselnde Werkschauen von Künstlern der Galerie und Gästen. Das Spektrum reicht von figuralen Großskulpturen bis zu abstrakten Kompositionen, Assemblagen, Reliefs – und vor allem Kleinbronzen. Mit Vorträgen und weiteren Veranstaltungen sieht sich der **KunstRaum Bernusstraße** als Forum für Künstler und Treffpunkt von Kunstliebhabern und allen Interessierten.

Le rôle de notre galerie est de contribuer à mettre au présent les différents aspects du classicisme moderne avec ses artistes d'une façon vivante et nouvelle. Les sculptures sont l'élément central présenté sous forme d'une exposition permanente. Ceci est complété par le travail d'échange entre les artistes de la galerie et les invités. Le choix des objets va de grandes sculptures figuratives à des compositions abstraites, des assemblages, des reliefs – et surtout des petits objets en bronze. Par ses rencontres et autres événements le **KunstRaum Bernusstraße** se trouve être le lieu idéal pour les artistes ainsi que le rendez-vous des amoureux de l'art et de tous les intéressés.

The main purpose of the gallery is to present in a fresh and lively manner different aspects of classical modernism and its artists in present times. Painting is represented together with graphics and photography. Obviously, the focus is on sculptures presented in a new permanent exhibition. It is complemented by varying exhibitions of artists of the gallery and of guests. The spectrum ranges from figural large sculptures to abstract compositions, assemblages, reliefs – and especially small bronzes. With lectures and other events the **KunstRaum Bernusstraße** sees itself ideally suited as a forum for artists and meeting place for art lovers and all interested parties.

## Rendez-vous des Artistes – Frankreich gibt sich die Ehre

### Martine Andernach – Eric Decastro – Peter W. Schindler

**KunstRaum Bernusstraße** lädt aus Anlass der Buchmesse den Ehrengast Frankreich zum „Rendez-vous des Artistes“ ein. Französische und frankophile Künstler haben auf allen Gebieten der modernen Kunst immer wieder außerordentliche Impulse für die Moderne Kunst gegeben, die bis heute kraftvoll nachwirken. Die Galerie zeigt drei unterschiedliche Positionen dieser lebendigen Tradition: Martine Andernachs mit ihren von der menschlichen Figur inspirierten geometrischen Skulpturen, den höchst experimentierfreudigen Eric Decastro, der mit Farbe und Materialien Leinwände wie Reliefs erschafft, und den Frankreichreisenden Peter W. Schindler mit seinen von Eugène Atget beeinflussten Schwarzweißfotografien.

La Galerie **KunstRaum Bernusstraße** reçoit la France, l'invitée d'honneur de la foire du livre 2017, au „rendez-vous des artistes“. Les artistes français et francophones ont insufflé une note extraordinaire dans tous les lieux de l'art moderne qui continue à avoir une forte influence et présence aujourd'hui. La galerie nous fait découvrir trois différentes orientations de cette vivante tradition: Martine Andernach avec ses sculptures géométriques inspirées de figures humaines, Eric Decastro et son goût pour l'expérimentation qui crée à partir de couleurs et de matériaux des peintures aussi bien que des reliefs et Peter W. Schindler celui qui voyageait à travers la France avec ses photographies en noir et blanc inspiré par Eugène Atget.

On the occasion of the Book Fair **KunstRaum Bernusstraße** invites France, the guest of honour, to the „Rendez-vous des Artistes“. French and francophile artists have extraordinarily enriched modern art in all areas, an impulse that continues to have a strong influence and presence today. The gallery shows three different examples of this thriving tradition: Martine Andernach with her geometric sculptures, inspired by the human figure, Eric Decastro, an extremely artistically adventurous man, who creates reliefs from canvasses using colours and various materials, and Peter W. Schindler the avid traveller in France with his black-and-white photographs reflecting the influence of Atget.

## Martine Andernach



- 1978 – 1982 Studium der Bildhauerei an der Kunstfachhochschule  
Köln bei H. K. Burgeff und D. Spoerri
- 1984 Burgundstipendium des Kultusministeriums Rheinland-Pfalz
- 1989 Lincolnstipendium des Kultusministeriums Rheinland-Pfalz
- 1993 Internationales Symposion Kandel
- 1999 Deutsch-Franz. Symposion Hagenbach/Lauterbourg
- 2001 Symposion Steine am Fluß, Nittel/Konz
- 2002 Internationales Symposion Bad Neuenahr-Ahrweiler
- 2005 Symposion Kaiserslautern, Steinbruch Picard
- 1991 – 2014 Dozentin an der Europäischen Kunstakademie Trier



Kopf, 1993, Blanc clair  
37 x 32 x 11cm



Assise, 1980, Sandstein  
63 x 30 x 30 cm



Windsbraut II, 2013, Bronze  
28 x 24,5 x 8,5 cm



Lega, 2014, Bronze  
24 x 14 x 12,5 cm



Kuros, 2015, Bronze  
13,8 x 6,4 x 3,8 cm



Scribe, 2012, Sard Granit  
121 x 19 x 14 cm

Natur und Geometrie sind durchgehende Konstanten in Martine Andernachs Arbeiten, die sich seit Jahrzehnten mit Themen wie Kopf, Stehende, Sitzende und Torso auseinandersetzt. Es entsteht formale Vielfalt im strengen plastischen Aufbau – ein wesentliches Merkmal, das sich in vielen Meisterwerken der Kunst äußert. Zeitlosigkeit erhalten die Arbeiten durch das stille Gleichgewicht zwischen Statik und Dynamik, das Andernach ihnen verleiht. Mit sicherer Intuition und Verständnis für Volumen und Form erreicht sie eine unverwechselbare, in Geschichte und Moderne verankerte Position, die die Idee der menschlichen Figur auf zeitlose Weise in Materialien wie Bronze, Marmor und harte Gesteine herausbildet.

La nature et la géométrie se trouvent constamment dans le travail de Martine Andernach. Depuis des années elle se préoccupe des thèmes sur le torse, l'assise, la tête, et fait naître une diversité de formes grâce à une structure exacte et stricte. Ce sont les attributs essentiels qui s'expriment dans les chefs-d'œuvres. Martine Andernach subjugue aux sculptures une intemporalité dû à l'équilibre entre la statique et le dynamisme. Avec une intuition irréfutable et un bon sens pour les volumes et les formes elle atteint une position singulière dans le passé et le présent. Par son langage intemporel elle forme l'idée de la figure humaine avec des matières comme le bronze, la pierre, le marbre.

Nature and geometry have been constant features in Martine Andernach's works, that have been showing aspects such as the head, standing and sitting figures and torsos for decades. Formal diversity is depicted in the strict plastic construction – an essential feature which is expressed in many masterpieces of art. Timelessness is expressed by the quiet balance between statics and dynamics enhanced by Martine Andernach. With a positive intuition and understanding of volume and shape, she achieves a distinctive position, anchored in history and modernity, that shapes the idea of the human figure in a timeless way. This is achieved by using materials such as bronze, marble and hard rock.

## Eric Decastro

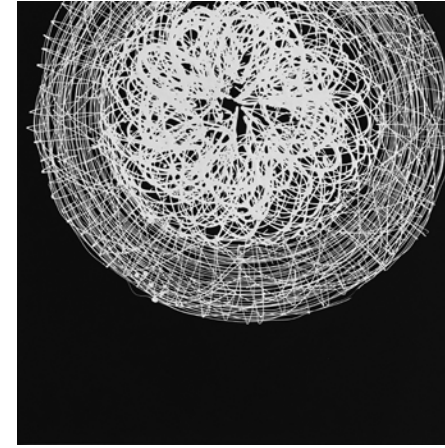


\* 1960 in Creusot, Burgund (Frankreich)

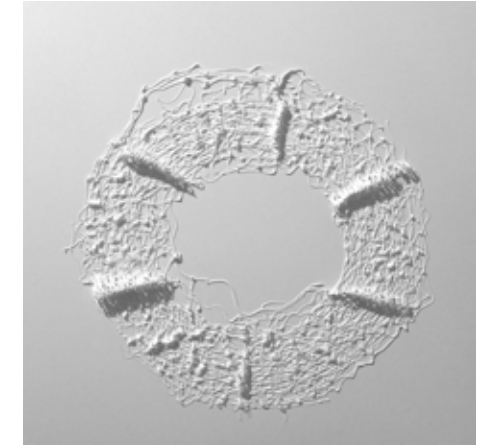
ab 1974 Beginn des malerischen Schaffens, Unterweisung durch die Mutter, die Malerin Mirei de Castro. Lehrgänge in Siebdrucktechnik

Zahlreiche Ausstellungen im Kunstverein Heppenheim  
Torrance Art Museum (Los Angeles)  
BronxArtSpace (New-York)  
Alliance Française de Lima, Peru  
Museum Villa Rot (Burgrieden) u.a.

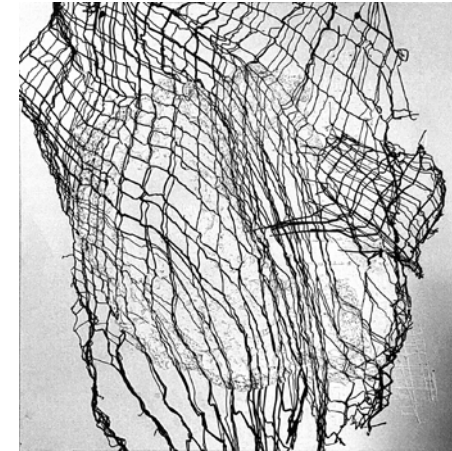
Eric Decastro lebt und arbeitet in Langen und Dreieich



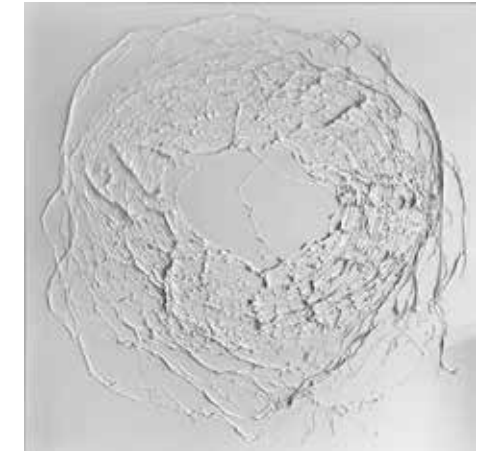
Soleil blanc, 2017  
Acryl-Stringgel auf Leinwand, 100 x 100 cm



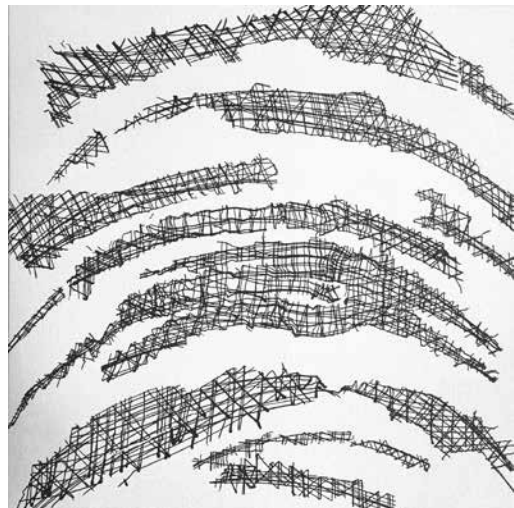
Fragment of Embroidery Nr. 2, 2016  
Acryl-Stringgel auf Leinwand, 60 x 60 cm



Untitled 6547-17, 2016  
Acryl-Stringgel auf Leinwand, 140 x 100 cm



Make the World Go Round, 2016  
Acryl-Stringgel auf Leinwand, 100 x 100 cm



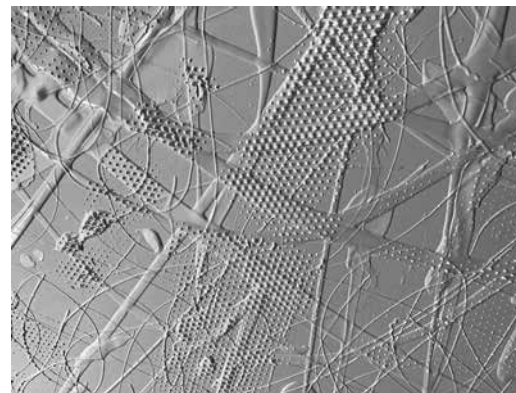
Big in Japan, 2016  
Acryl-Stringgel auf Leinwand, 100 x 100 cm



8888 White Dots for The Rich Man, 2016  
Acryl-Stringgel auf Leinwand, 120 x 120 cm



Untitled 6547-16, 2016  
Acryl-Stringgel auf Leinwand, 140 x 100 cm



8888 White Dots for The Rich Man, 2016, Detail  
Acryl-Stringgel auf Leinwand, 120 x 120 cm

Konzentrierte sich der französische Künstler Eric Decastro zunächst auf die figurliche Malerei, entdeckt er nun schon seit mehreren Jahren die vielfältigen Möglichkeiten der Abstraktion, die er zunehmend im Material erprobt: Er verschmilzt miteinander Pigmente, selbstentwickelte Bindemittel und andere Materialien, mit denen er plastische, mal farbsprühende, mal sehr farbreduzierte Arbeiten schafft. Dessen suggestive Qualitäten lassen die Betrachtenden in das Bild eintauchen und versetzen sie in eine geheimnisvolle positive Ruhe. Im **KunstRaum** Bernusstraße gibt der Künstler Einblicke in die Herstellungsprozesse und zeigt neue Arbeiten, die eine meditative Konzentration auf die Farbe Weiß schaffen.

L'artiste français Eric Decastro se concentre d'abord sur la peinture figurative et découvre peu à peu et depuis quelques années les multiples facettes de l'abstraction qu'il essaie d'intégrer de plus en plus dans ses matériaux. Il mélange en même temps des pigments avec des liants mis au point par lui et d'autres matériaux avec lesquels il réalise des œuvres malléables, parfois de couleurs intenses et d'autre fois de couleurs neutres. Ses qualités méditatives font que l'observateur est transporté dans l'image qui le mette dans un état de paix positive. Dans le **KunstRaum** Bernusstraße, l'artiste a la possibilité de donner un aperçu de son processus de création et par la même de montrer de nouveaux travaux qui nous font nous concentrer d'une façon méditative sur la couleur blanche.

Having initially concentrated on figurative painting, the French artist Eric Decastro has discovered already several years ago the multiple facets of abstraction, which he is increasingly trying to integrate into materials he uses. He melds pigments, his own binders with other materials, whereby he creates malleable works, at times colour intense, at times less colour intense. His suggestive qualities allow the observers to merge into the picture, they put them magically in a positive and peaceful state of mind. In **KunstRaum** Bernusstraße the artist gives an insight into his creative process and presents new works, which enable us to concentrate on the colour white in a meditative manner.

## Peter W. Schindler



\* geboren 1943  
Promovierter Biochemiker

Fotografiert seit 1985 ausschließlich in Schwarz-Weiß. In dieser Zeit Workshops u.a. bei Mara Eggert, Pavel Banca, Abe Frajndlich, Bruce Gilden, Andreas Weidner, Lynne Cohen, Ernestin Ruben und Grégoire Korganow

Freischaffender Fotograf seit 2004  
Peter W. Schindler lebt und arbeitet in Bad Soden am Taunus



Arles 2016



Honfleur 2013



Marseille 2016



Marseille 2016



Paris 2004



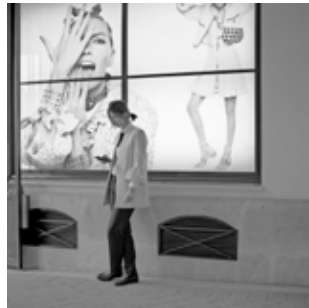
Paris 2014



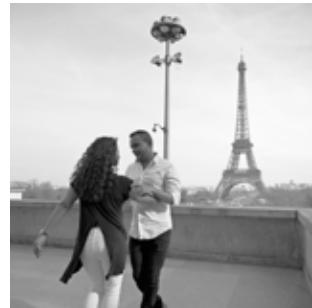
Paris 2016



Paris 2016



Paris 2017



Paris 2017



Paris 2017



Saint-Tropez 2002

„Die hier gezeigten Bilder entstanden und entstehen im Rahmen eines fortlaufenden Projektes, bei dem wie in einem Fotoalbum meine in Frankreich entstandenen Aufnahmen thematisch zusammengestellt werden. Ich betrachte hierbei Menschen und Orte in Frankreich mit den neugierigen Augen eines Eugène Atget, der um 1900 „sein Paris“ fotografisch dokumentierte und alle Geschäfte, Bars, Bordelle Architektur etc. im Blick hatte. In diesem Sinne geben meine Aufnahmen „mein Frankreich“ wieder, eine ganz persönliche Sicht auf das, was für mich „französisch“ ist. Es sind optische „Aperçus“, die das Situative, Atmosphärische einfangen“.  
Peter W. Schindler

„Les photos ici présentées ont été créées et vont être réalisées dans le cadre d'un projet en continue. Ces prises de vue, recueillies en France, sont mises en commun par thèmes et nous donnent l'impression de parcourir un album de photographies. Je regarde les personnes et les lieux en France avec les mêmes yeux curieux qu'Eugène Atget, qui ver 1900 documenta en photos „son Paris“ avec toujours un regard attentif sur les commerces, les bars, les bordels et l'architecture etc. En ce sens mes photographies rendent compte d'une vision personnelle de „ma France“ et de ce qui est pour moi „français“. Ce sont des „aperçus“ visuels qui captent des situations et des ambiances“.  
Peter W. Schindler

„The photographs shown here are an ongoing project, whereby my photographs made in France are compiled thematically in an album. I look at people and places in France with the curious eyes of Eugène Atget who documented „his Paris“ in 1900 and cast a glance at shops, bars, brothels, architecture etc. In this sense my photographs reflect „my France“, a very personal view of what „France“ is for me. These are optical „aperçus“ catching instantaneous situations and the ambience“.  
Peter W. Schindler





# KunstRaum

Bernusstraße

SculpturenGalerie  
Marina Grützmaker

## Öffnungszeiten

Do 14:30 Uhr - 21:00 Uhr (**Langer Donnerstag**)

Fr 14:30 Uhr - 18:30 Uhr

Sa 11:00 - 14:00 Uhr

Und nach Vereinbarung

## Fotos:

Martine Andernach / VG Bild Bonn

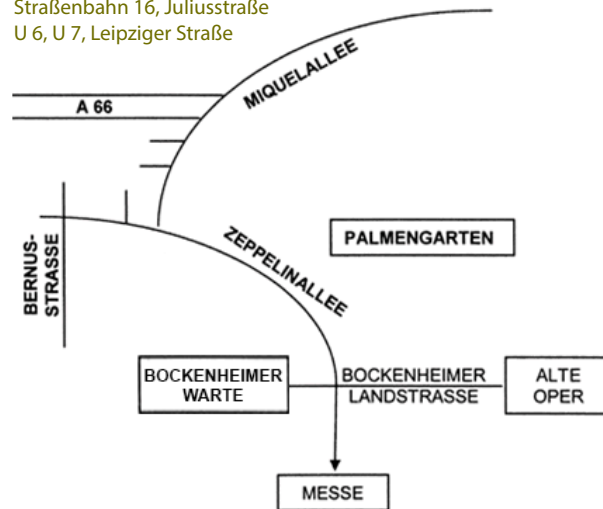
Peter W. Schindler

Eric Decastro

Layout / Produktion: Horst Ziegenfusz

© KunstRaum Bernusstraße und Autoren / 2017

Öffentliche Verkehrsmittel:  
Straßenbahn 16, Juliusstraße  
U 6, U 7, Leipziger Straße



KunstRaum Bernusstraße Marina Grützmaker Bernusstraße 18 60487 Frankfurt am Main  
Telefon +49 69 97783656 Mobil +49 69 1726707014 [www.kunstraum-bernusstrasse.de](http://www.kunstraum-bernusstrasse.de)  
[mg@kunstraum-bernusstrasse.de](mailto:mg@kunstraum-bernusstrasse.de)